

人間悲劇，弱智強人；
難以控制，必須囚禁！

籠中的美國人

美國雖然是一個自由國家，但是美國人佐路·陳德勤却不能自由，而是被鎖在一間舊木屋的一個籠中。他被鎖住已有十四年，亦會老死在其中。

他說佐路小時還好，但長大了之後，因為假如他母親先死，他一定活得不久，而她会死不瞑目。

鄰人們私下表示，他們希望佐路先死，因為假如他母親先死，他一定活得不久，而她会死不瞑目。

八十三歲的老母把四十四歲兒子鎖在籠中。



拉太太 英婦連生 和伊安
的第一 雙孿生 現在已
雙孿生 孩子 四歲。
一男一女 施各特和克麗兒 第二歲的
月大。在本月產下的也是一男一女的第三
雙，命名為希利和愛瑪。
麥克克拉太自承作為三雙孿生兒女的母
親，使她非常開心。

巴爾扎克是十八世紀末法國大文壇的現實主義作家。這恐怕知道的分子多得很，但波乃夫人又是誰呢？她是個貴族，是巴爾扎克的鄰居，巴爾扎克曾在她家當過家庭教師。

有人說，要是沒有波乃夫人對巴爾扎克的幫助，也許世界文壇上永遠得不到巴爾扎克這類巨星。這話可算有點道理啊！因為巴爾扎克沒法成為一個文學家，可不是客易的。首先他的家中並不支持他，而且為了不想他成為文學家，竟把他聽從他們的安排當一個律師，他們與他達成了協議：每天只給四個法郎的生活費，如果寫不出東西來，兩年後就要他為當律師。

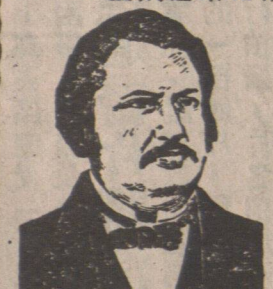
他因為經濟條件所限，進冬令夏暑熱的破房中。苦思冥想，寫出了《查倫德蘭》，送給教授，因此，所得到的是責難與諷刺。這時他多麼痛苦與徬徨啊！

誰伸出援助之手？誰來減輕他的痛苦？誰又來對他指出失敗的原因和前進的道路？是波乃夫人。

她不但能慧眼識「新星」，而且看到他的寫不出好東西的原因，她建議他先去寫些別的作品，借以克服自己目前苦悶的頭腦，有了一定的生活經驗之後再從事寫作。他不僅這樣講，而且還實際資助他——去做出版商。不到一年，一萬法郎的資本全給他燒光了。第二年，波乃夫人又花了好幾萬法郎供巴爾扎克去開印刷廠。但是不論他如何掙扎，也還是失敗了。而且是不論後，他欠下了一身債，債務且越滾越大。這時他窮愁潦倒，貧病了生活的苦味，體會到世態的炎涼，洞察了資本主義金錢的萬能。在波乃夫人的勸導下又拿起了筆桿，寫成了《朱安福》（在「八九年」中出版）。上面第一次署了真名，巴爾扎克。但這部作品一開始並未受到批評界的重視。他起初的鼓勵，一幹下去，又時給了他。她親切의鼓勵，一幹下去，又時給了他。她從四面八方看着他，但不高聲獎美他，因為她看出那光度的鏡頭需要不斷地向外轉移，矚矚鏡裏美不能出鏡外美，矚矚鏡裏美不能出鏡外美，矚矚鏡裏美不能出鏡外美。她中肯的評價和懇切的鼓勵使巴爾

克從此以後踏實地前進，最後終於成為世界文壇上的一顆巨星。

巴爾扎克和波乃夫人



廠麵旗花

Northwest Food Products Limited

355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820

五磅十扎 花旗乾麵 雲耳乾麵 花旗炸麵 蒸氣炸麵 蒸氣鮮麵 鮮雲吞皮 鮮春捲皮 新鮮蛋麵 幸運餅仔

零沽批發 索辦歡迎

家酒大園名

陶陶酒家

102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.

PHONE: 681-1030

片打東街一〇二號
地址：雲高華

大謙小酌
悉從尊便

食諸精研
陶陶酒家

桃園
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver, B.C.
684-3743 684-4822

無任歡迎 僑胞光顧 豐儉隨意 大鑒小酌

裝修工程
周先生
電話：253-9651
321-4750
承建新屋
改建房屋
土庫間格
露台車房
水電安裝
內外油漆

檀香山 溫哥華 檀香山 溫哥華 檀香山 溫哥華 檀香山

漢宮大酒樓

KINGS LAND CHINESE RESTAURANT

987 Granville Street.
Vancouver, B.C. Tel: (604) 687-6675

金滿樓酒家
Golden Capital Restaurant
地址：2168 MARINE DRIVE WEST VANCOUVER
(西溫哥華近廿一街娛樂中心對面)
訂座電話：926-6037 或 926-6038

一年四季日日恭候光臨

與眾不同

著名煲仔菜各種鐵板燒

菜著週意
名超到隨
製品質優
精服務豐
品交

廚上乘會
流上高雅
一選料調
情式宴
各庫泊
地庫

營業時間：下午四時至十一時
(七天營業)

利口福飯店
Delightful Food Restaurant
片打街東二百七十七號 電話：六八四·一九一六
營業時間：每日上午十一時至下午九時
逢星期二休息

服務週到
名廚烹飪
正宗粵菜
用料最靚
小宴晚飯
豐儉隨意
馳名燒烤
歡迎外賣

[illegible]

B. C. ROYAL CAFE
PHONE: 681-3953
119 East Pender St. Vancouver B.C.

四時有不謝之花
 五節有長春之草
 食在秘書賚路
 住在大溫哥華
 天上人間

雲
 秘書賚路蔡根璇
 根遂立正

金馬餅店茶餐廳

溫哥華華埠緬街四一六號

Golden Horse Bakery &
Restaurant Ltd.

416 Main St. Vancouver B. C.
V6A 2T4 Canada Phone 683-7252

經已開張營業，時間
上午八時至下午七時
各式麵包西餅，中西
結婚禮餅，精美生日
蛋糕。抵食經濟早午
餐，香港式會意粉，
各種香滑雪糕，各種
冷熱飲品，歡迎定購
餅券。


 新到大帮
 梅林桃果
 四安雲南普洱茶
 南洋五磅拔羅角
 良友十五安清嫩雪耳
 台灣五磅罐頭牛腩竹筍
 台灣五磅罐頭竹筍粒
 台灣五磅罐頭馬蹄成個
 台灣五磅罐頭馬蹄粒
 台灣十二安罐頭蘆
 自浸藥材海狗鞭酒
 ▲零沽批發。無任歡迎▼